

A cartoon illustration of Geronimo Stilton, a mouse character, wearing a straw hat with a red ribbon and a red and white striped shirt. He is sitting in a black gondola on a canal in Venice, holding a long wooden oar. In the background, there are Venetian buildings and a bridge. The sky is blue with white clouds.

Geronimo Stilton

EL  
MISTERI  
DE LA  
GONDOLA  
DE CRISTALL

*Estrella Polar*

Geronimo Stilton

**EL MISTERI  
DE LA GÓNDOLA  
DE CRISTALL**



*Estrella Polar*

El nom de Geronimo Stilton i tots els personatges i detalls relacionats amb ell són *copyright*, marca registrada i llicència exclusiva d'Atlantyc S.p.A. Tots els drets reservats. Es protegeixen els drets morals de l'autor.

*Textos de Geronimo Stilton*

*Coordinació dels textos d'Isabella Salmoirago*

*Coordinació editorial de Patrizia Puricelli*

*Editing d'Alessandra Rossi*

*Direcció artística de Iacopo Bruno*

*Coberta de Roberto Ronchi (dibuix) i Alessandro Muscillo (color)*

*Disseny gràfic de Laura Dal Maso / theWorldofDOT*

*Il·lustracions de les pàgines inicials i finals de Roberto Ronchi (dibuix) i Ennio Bufi*

*MAD5 (dibuix de la pàgina 123), Studio Parlapà i Andrea Cavallini (color)*

*Mapes d'Andrea Da Rold (dibuix) i Andrea Cavallini (color)*

*Il·lustracions de la història de Lorenzo De Pretto (dibuix), amb la col·laboració de*

*Davide Corsi (color)*

*Coordinació artística de Roberta Bianchi*

*Suport artístic de Lara Martinelli*

*Grafisme de Yuko Egusa*

*Idea original d'Elisabetta Dami*

*www.geronimostilton.com*

Títol original: *Il mistero della gondola di cristallo*

© de la traducció: 2024, David Nel·lo

Nova edició: 2016

© 2013, Edizioni Piemme S.p.A.

© 2018, Mondadori Libri S.p.A. para PIEMME, Itàlia

*www.geronimostilton.com*

International Rights © Atlantyc S.p.A., Corso Magenta, 60/62, 20123 Milà - Itàlia

*foreignrights@atlantyc.it / www.atlantyc.com*

© 2024, Editorial Planeta, S. A.

© 2024, de l'edició en llengua catalana: Edicions 62, S. A.

Estrella Polar, Av. Diagonal, 662-664, 08034 Barcelona

*www.estrellapolar.cat*

*info@estrellapolar.cat*

*www.geronimostilton.cat*

Primera edició: gener del 2024

ISBN: 978-84-1389-728-8

Dipòsit legal: B. 21.089-2023

Imprès a Catalunya

El paper utilitzat per a la impressió d'aquest llibre té la qualificació de paper ecològic i procedeix de boscos gestionats de manera sostenible.

La lectura obre horitzons, iguala oportunitats i construeix una societat millor. La propietat intel·lectual és clau en la creació de continguts culturals perquè sosté l'ecosistema de qui escriu i de les nostres llibreries. En comprar aquest llibre contribuïu a mantenir aquest ecosistema viu i en creixement. A Grup62 agraïm que ens ajudeu a donar suport així a l'autonomia creativa d'autores i autors perquè puguin continuar desenvolupant la seva funció. Adreceu-vos a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necessiteu fotocopiar o escanejar algun fragment d'aquesta obra. Podeu contactar amb CEDRO a través del web [www.conlicencia.com](http://www.conlicencia.com) o per telèfon al 91 702 19 70 / 93 272 04 47.

Stilton és el nom d'un famós formatge anglès. És una marca registrada de l'Associació de Fabricants de Formatge Stilton. Per a més informació, [www.stiltoncheese.co.uk](http://www.stiltoncheese.co.uk).



# ESTIC FET CALDO!

Era un dia **CALORÓS** de finals d'estiu i amb prou feines acabava de tornar d'un viatge als Estats Units per a la presentació del meu últim **RAT-SELLER**.





Estava tan cansat que em costava ficar la clau al pany. Vaig deixar la maleta a terra i vaig esbufegar:

—Uf, estic **FET CALDO!**

Tot era per culpa del **JET-LAG...**

Ah, que no sabeu què és això del jet-lag? Ara mateix us ho explico!

És una cosa que passa a la gent que viatja molt amb avió, i que salta d'un **FUS** horari a un altre... Et destarota i et desorienta com si haguessis estat dins d'una batedora!

Vet aquí el que et passa: de dia t'agafa una son espan-

### FUS HORARI

La Terra es divideix en 24 franges, que s'anomenen fusos horaris. Cada franja correspon a una hora. Quan viatges d'un continent a un altre, el rellotge es regula afegint una hora a cada franja cap a l'est, i suprimint una hora a cada franja cap a l'oest. Per això, quan a Londres són les 20.00, a Nova York són les 15.00.



tosa, el cap et pesa, se't tanquen els ulls, et rondina l'estómac, els genolls et fan figa... i de nit no hi ha manera d'adormir-te.

En definitiva, em trobava fatal! Estava **FET CALDOI**

Aquesta és una de les raons per les quals no m'agrada viatjar, i els dos llocs que prefereixo al món són la **POLTRONA** de casa i l'**ESCRITORI** del meu despatx!

Ai, perdoneu, si encara no m'he presentat! El meu nom és Stilton, *Geronimo Stilton*, i dirigeixo *L'Eco del Rosegador*, el diari més famós de l'Illa dels Ratolins.

Ah, què us estava dient?

Doncs que... estava **FET CALDOI**

Total, que aquell famós dia de finals d'estiu, només arribar a casa, vaig decidir posar en pràctica el meu **REMBÈ** contra el jet-lag: un bon bany calent, pijama, sabatilles, triple infusió de camamilla i... de pet a fer nones!

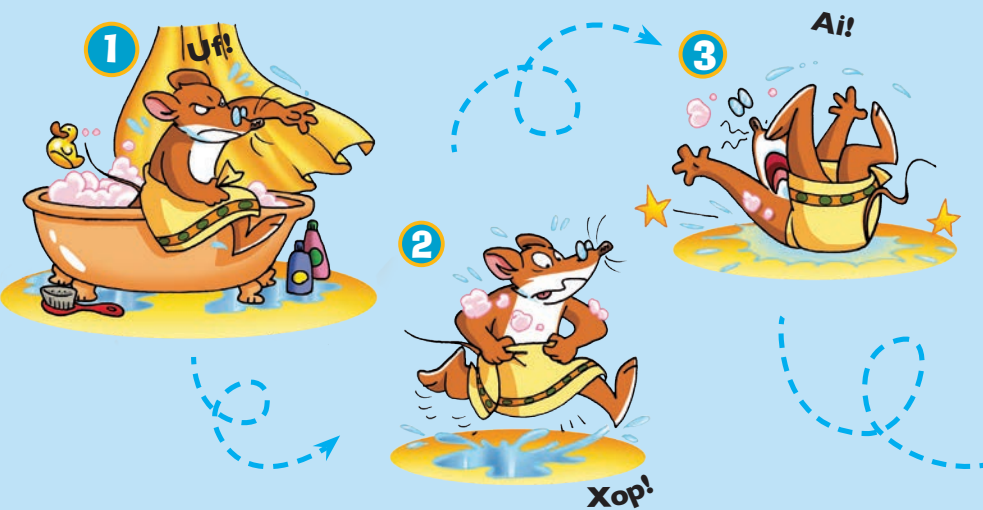




Però amb prou feines començava a relaxar-me que va **SONAR** el telèfon.

Vaig sortir de la banyera botzinant **1**, vaig buscar el meu barnús i vaig veure que no era al seu lloc de sempre. Vaig agafar al vol una tovallola (massa petita) **2** i em vaig dirigir cap a la sala deixant **GOTES** d'aigua ensabonada pertot arreu...

El telèfon no parava de sonar i sonar i em





**TREPANAVA** el cervell, per això vaig accelerar el pas, però duia els peus molls i vaig **relliscar** enrere ③. Em vaig alçar amb el cul adolorit, però vaig inclinar-me endavant... Vaig intentar mantenir l'**equilibri**, però vaig caure de morros ④ i vaig arribar patinant al telèfon ⑤.

Vaig agafar l'aparell al vol i vaig murmurar:

**— Sí? Digui?**

